

# #1. DAILY ROUTINE



THE  
RITUAL  
HAS  
STARTED  
AS  
USUAL



IT ISN'T  
SOME  
KIND OF  
PERVERT  
OR  
STALKER

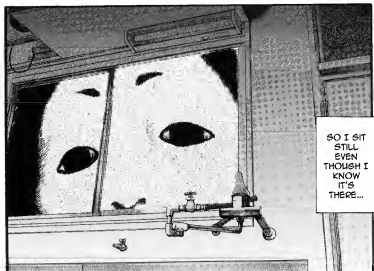
I  
KNOW



THIS WILL BE  
OVER SOON  
ENOUGH

I SIT STILL  
EVEN  
THOUGH I  
KNOW IT'S  
THERE

SO...



SO I SIT  
STILL  
EVEN  
THOUGH I  
KNOW  
IT'S  
THERE...

# 資源回収場所・ごみ容器集積所

Recyclables and Waste Collection Point

資源のごみは収集日の朝、5時までに置いてください。

この日の朝まで  
しりふき、洗剤、  
消毒液、など、  
Don't put, etc.



注意 ここに土や石、資源は入れないでください。その日に持ち帰ってください。

資源はなるべく、指定の集積所に持ち込んでください。

資源

紙、びん、缶

Recyclables (Paper, Glass, Metal)

可燃ごみ

Combustible Waste

不燃ごみ

Non-combustible Waste

粗大ごみ

Large Waste

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

受付時間

この日の朝まで、しりふき、洗剤、消毒液、など、Don't put, etc.

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53

台 53



杉並清掃事務所

Suginami City Waste Collection Office

台 33

## #2.HOMESICK





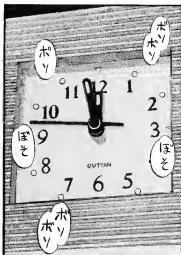
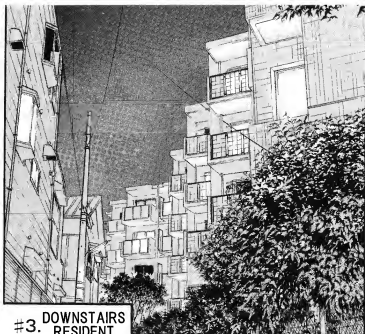








1995. SUGINAMI WARD,  
TOKYO









STOP  
LISTENING.....



YEAR  
UNKNOWN

ITABASHI WARD,  
TOKYO





#4. LEAVE DREAMS  
AS DREAMS











IT  
WAS  
STRAW

...

HER  
FACE

...



1988. CHIBA  
PREFECTURE

IN MY HOUSE  
THERE IS  
ME, MY  
YOUNGER  
BROTHER,  
MY MOM,  
AND  
SOMETIMES  
MY DAD.  
ALSO  
THERE IS  
OCHONAN.

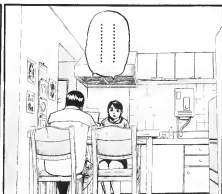
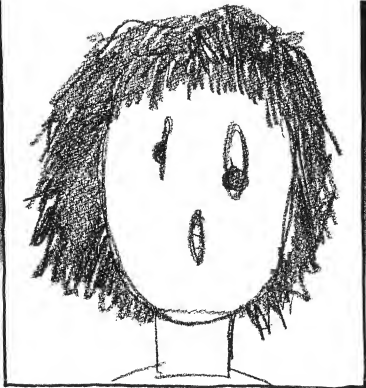
ぼくのうちは  
ぼくとおとあんと  
おかあさんと  
たまにおとあんと  
とそれから  
おちやなんさんが  
います。

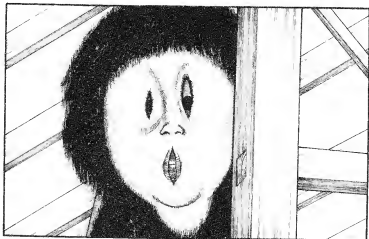
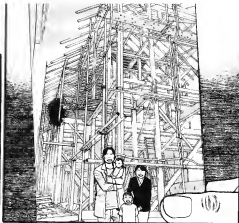
THIS IS WHAT  
OCHONAN'S  
FACE IS LIKE

## #5. OCHONAN

おちやなんさんは  
みんながいるとき  
かくれています  
ぼくだけのとき  
うちのなかへくる  
ぐるまわります  
おちやなんさんの  
かおは、こんなです

WHEN  
EVERYONE  
ELSE IS  
HOME,  
OCHONAN  
HIDES. BUT  
WHEN IT'S  
JUST ME,  
HE MOVES  
AROUND  
THE HOUSE.





こないだ  
ぼくんちは  
ひっこしお  
しました。  
ちよとヤバ  
けど  
いいです

WE MOVED  
RECENTLY.  
NOW I'M A  
LITTLE BIT  
LONELY,  
BUT IT'S OK  
I GUESS.

2002. LOCATION  
WITHHELD



BUT I  
CAN'T REMEM-  
BER  
ANYTHING GOOD  
HAPPENING  
THIS EARLY.

THEY  
SAY  
THE  
EARLY BIRD  
GETS  
THE  
WORM,

#6. INCIDENT IN THE  
EARLY MORNING



OR ANY  
NUMBER  
OF TROUBLE-  
SOME  
THINGS.



OR  
ENCOUNTER  
AN UNREA-  
SONABLY  
ENERGETIC  
OLD MAN

I'M MORE  
LIKELY TO  
GET MIXED  
UP WITH A  
DRUNK ON  
THEIR WAY  
HOME



\*MYAA~

\*MYUU~







\*GIGYAAAA

\*OGYAAA



\*GYAAAA

\*NGEYAAA



NOTHING  
GOOD  
COMES  
FROM  
WAKING  
UP EARLY.

SEE...

2003. SUGINAMI  
WARD

[HTTP://KAIDANBLOG.BLOGSPOT.COM](http://kaidanblog.blogspot.com)













FORGET  
IT... WE'LL  
SEE THEN.

HEARD

WHAT...

Thank you Kouji-kun  
"It's really delicious!!"

Hearing you say that ♪  
I'm so happy ♥

So from now on  
You are my

WHAT IS  
GOING  
ON...  
AH!?

You are my  
New You-kun  
You can't escape  
Shouko

1985. IBARAKI  
PREFECTURE



# FUAN NO TANE PLUS

By Nakayama Masaaki

SLUG CHICKS



TRANSLATOR: DENZENN  
CLEANER: CHARM  
PROOFREADER: IBIRL  
TYPESETTER/DC: SPIRAPHOBIA

*For more horror manga releases*

VISIT US AT [SLUG-CHICKS.BLOGSPOT.COM](http://SLUG-CHICKS.BLOGSPOT.COM)

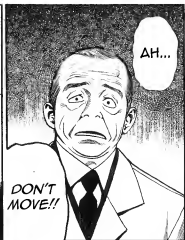
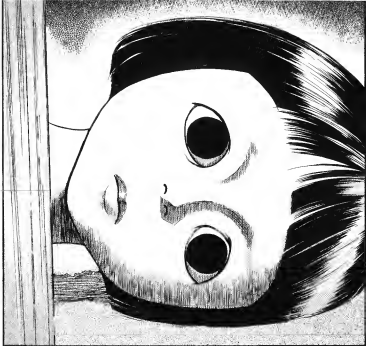
OR

LIKE US ON FACEBOOK, [FACEBOOK.COM/SLUGCHICKS](https://www.facebook.com/slugschicks)



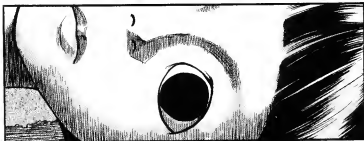
#8. VERDICT?





WHAT  
IN  
THE...

WH-





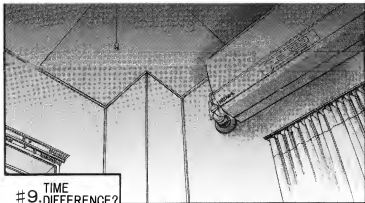
**YOU'RE  
LUCKY.**

**I HAVE  
DECIDED  
NOT TO  
KILL  
YOU...  
...SO**



**2005.TOKYO**

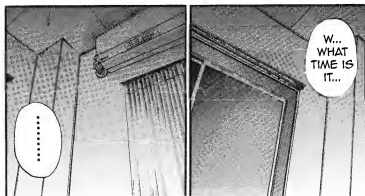
**GET  
OUT OF  
HERE**



#9. TIME  
DIFFERENCE?



NN...



W...  
WHAT  
TIME IS  
IT...











WHY  
DID  
THIS  
HAPPEN  
...?



WH...



ONLY  
A  
LITTLE  
LATE  
TO  
WORK



THAT  
DAY, I  
ENDED  
UP...

2003. MUSASHINO  
CITY



AAH!!

## #10. NIGHT OF THE BLACKOUT

MOM WAS  
USING THE  
STOVE  
AND  
TURNED  
ON THE  
DRYER.

EH?  
YOU'RE  
SAYING  
IT WAS  
MY  
FAULT?

IT'S OK,  
JUST  
RESET  
THE  
BREAKER.

A  
BLACK-  
OUT!?

MAYBE  
THE  
CIRCUIT  
BREAKER  
TRIPPED?

EH? EVEN  
THOUGH YOU  
FIXED THE  
BREAKER?

HUH?  
THE  
LIGHTS  
WON'T  
TURN  
ON?

.....

AH!!

.....

ALL THE  
LIGHTS  
IN THE  
CITY ARE  
OUT!



IT IS A  
BLACK-  
OUT!

HEY,  
DON'T WE  
HAVE ANY  
CANDLES?

WHAT  
SHOULD  
WE DO?

YEAH, ALL  
THE  
RESTAURANTS  
AND  
CONVENIENCE  
STORES ARE  
COMPLETELY  
DARK

WOW, IT  
SEEMS  
REALLY  
WIDE-  
SPREAD!



...  
AROUND  
!!



YOU  
MIGHT  
BREAK  
THE LIGHT

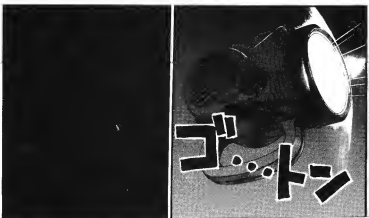


YOU'RE  
BEING  
ANNOY-  
ING,  
YUKARI

IT'S NO  
USE...









TYAAAAAA!

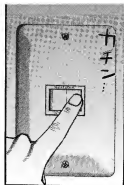
いやあ  
あ  
あ  
あ

WHAT IS  
IT!?  
YUKARI!!

!?  
YUKARI!?

YUKARI!?

2006 THE DAY OF THE GREAT  
TOKYO BLACKOUT



WHAT  
EVEN IS  
THAT  
THING...!?

I CAN'T  
TAKE  
MUCH  
MORE  
OF THIS...

## #11. THE MAN WHO COULDN'T GO DOWNSTAIRS



COME  
ON...

I  
REALLY  
HAVE  
TO  
PEE...

カチン



WHEN  
I TURN  
IT OFF...

AL-  
THOUGH  
IT'S NOT  
A BIG  
DEAL IF  
THE  
LIGHT IS  
ON...



SOME-  
THING...  
IS  
THERE...



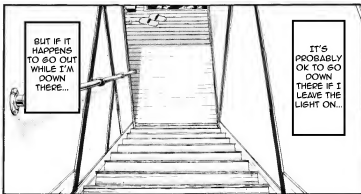
AND I UNDER-  
STAND

WHAT  
IT'S  
WAITING  
FOR...



I UNDER-  
STAND

WHY IT  
DOESN'T  
COME UP  
THE  
STAIRS...



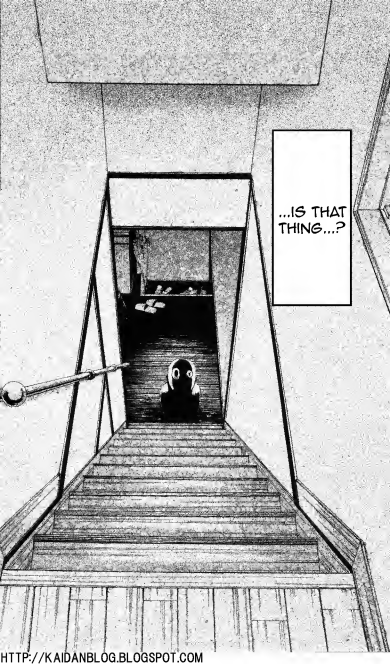
BUT IF IT  
HAPPENS  
TO GO OUT  
WHILE I'M  
DOWN  
THERE...

IT'S  
PROBABLY  
OK TO GO  
DOWN  
THERE IF I  
LEAVE THE  
LIGHT ON...



WHAT  
THE HELL  
...

DAMN...



...IS THAT  
THING....?

IT  
LOOKS  
PRETTY  
CRAZY...

YEAH!! I  
TOOK IT THE  
OTHER DAY.  
YOU CAN  
SEE IT  
REALLY  
CLEARLY.

SERIOUSLY?  
A PICTURE  
OF A  
GHOST?

ト

LOOK  
...

ラッ

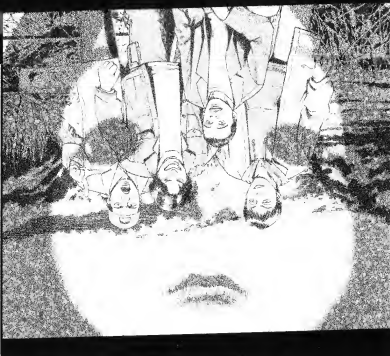
#12. SNAPSHOT

BUT IF  
YOU  
TURN IT  
OVER...

ク  
AH...  
IT'S  
HARD  
TO SEE  
IT LIKE  
THIS  
ズン

WHERE  
IS IT?

.....  
.....  
.....





THERE ARE EYES AND A MOUTH HERE... YOU REALLY DON'T SEE IT?



HUH!?  
NO WAY!



.....  
SERIOUSLY?  
...



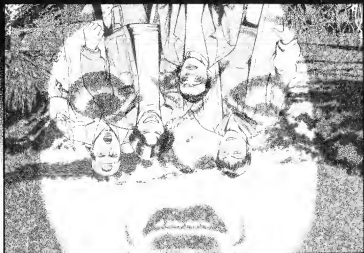
...HMP



AM I THE ONLY ONE WHO CAN SEE IT?

IT CAN'T BE...







**DO**

.....



**NOT**

.....

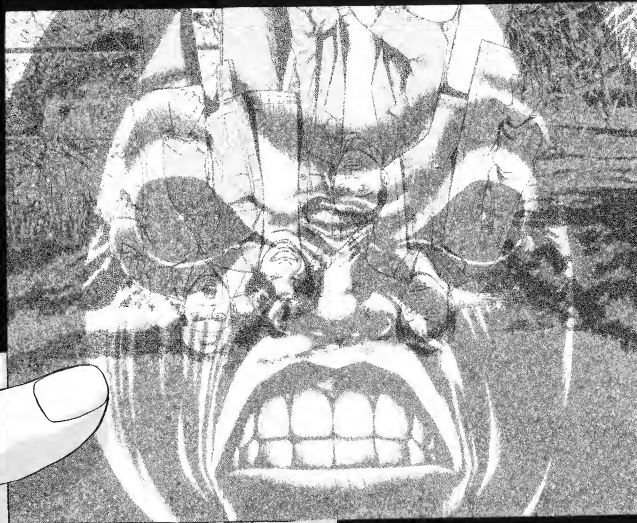


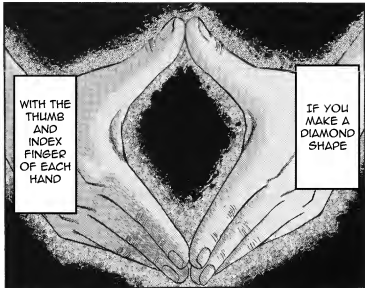
**TELL**

.....



2002. SHIZUOKA  
PREFECTURE

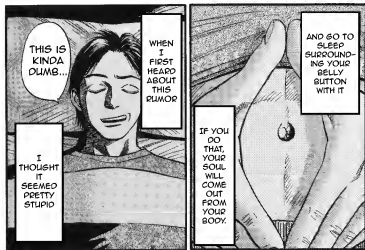




WITH THE  
THUMB  
AND  
INDEX  
FINGER  
OF EACH  
HAND

IF YOU  
MAKE A  
DIAMOND  
SHAPE

## #13. WOMAN WITH A GRUDGE



THIS IS  
KINDA  
DUMB...

WHEN  
I  
FIRST  
HEARD  
ABOUT  
THIS  
RUMOR

I  
THOUGHT  
IT  
SEEMED  
PRETTY  
STUPID

AND GO TO  
SLEEP  
SURROUND-  
ING YOUR  
BELLY  
BUTTON  
WITH IT

IF YOU  
DO  
THAT,  
YOUR  
SOUL  
WILL  
COME  
OUT  
FROM  
YOUR  
BODY.

IT STILL  
SEEMED  
REALLY  
DUMB

EVEN  
THOUGH I  
WAS JUST  
DOING THIS  
OUT OF  
CURIOSITY

...HM?

...  
NO WAY

IF IT CON-  
TINUES LIKE  
THIS WILL  
MY SOUL  
ACTUALLY  
COME OUT!?

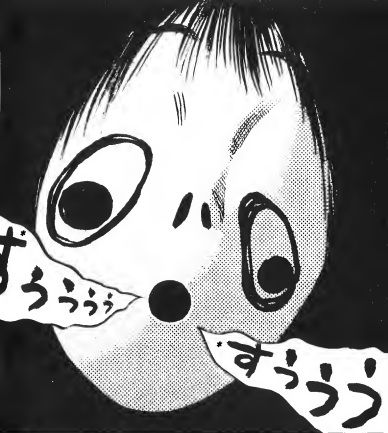
OH...  
OH!?  
WHAT  
IS  
THIS!?

THAT'S IM-  
POSSIBLE  
...

...  
BUT

IT  
FEELS  
LIKE  
SOME-  
THING'S  
COMING  
OUT!?



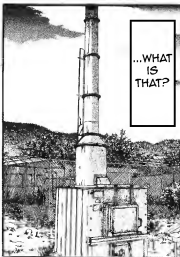


\*SUUUUU

\*SUUUUU

1995 SETAGAYA  
WARD

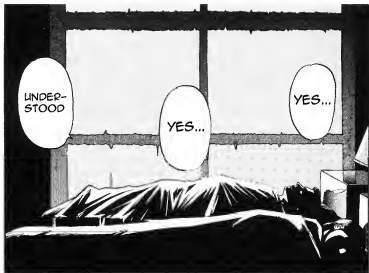
# #14. STANDING IMAGE











## #15. PRIVATE CONVERSATION



YES...

NOT ONLY THAT...

HE EVEN DREAMS ABOUT WORK?

SLEEP-TALKING?

HE'S ALSO SWEATING QUITE A BIT

YES...

IT WON'T HAPPEN AGAIN

YES...

HONEY?

SOMETHING MIGHT BE WRONG WITH HIM...

SWEETIE!!

AS YOU WISH...

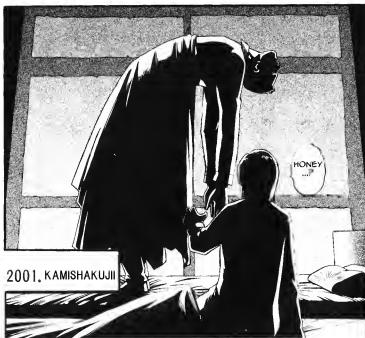
HEY...

YES...

YES...

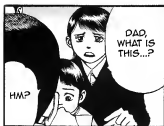
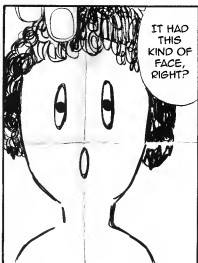
COME ON, WAKE UP!!

YES...





## #16. GRANDPA'S OCHONAN





IN FACT,  
IT'S  
ACTUALLY  
KIND OF  
LIKE A  
GUARDIAN  
ANGEL.

YOU  
DON'T  
HAVE TO  
WORRY,  
IT'S  
NOTHING  
BAD.



NAH,  
CAN'T  
SAY I  
DO...

YOU  
REMEM-  
BER?



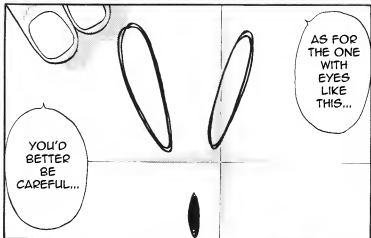
I SAW  
IT A  
LOT  
WHEN I  
WAS A  
KID  
TOO.



ANYWAY,  
THIS ONE  
ISN'T  
BAD...

BUT...

SEIJI,  
YOUR  
BROTHER  
USED TO  
SAY HE  
SAW IT ALL  
THE TIME



YOU'D  
BETTER  
BE  
CAREFUL...

AS FOR  
THE ONE  
WITH  
EYES  
LIKE  
THIS...



YES, I  
DON'T THINK  
YOU'LL HAVE  
TO WORRY  
ABOUT  
SEEING HIM  
THOUGH

AS LONG  
AS  
YOU'RE A  
GOOD  
BOY IT'LL  
BE OK.



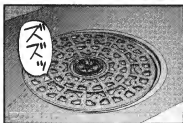
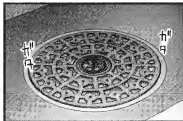
IS THE  
BAD  
ONE  
...?

THIS  
ONE  
...





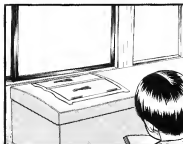
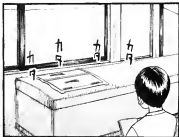
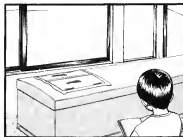
LOCATION WITHHELD

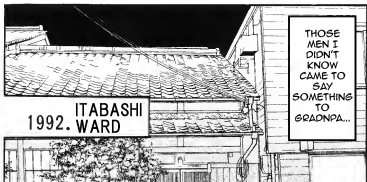
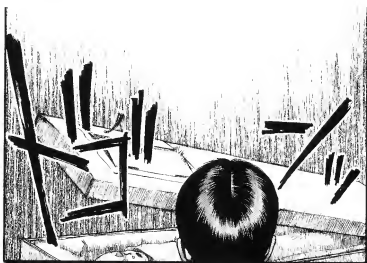




# #18.CONDOLENCES







# #19. FOREIGN BODY

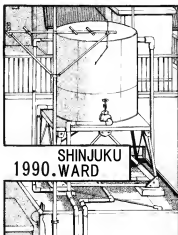


FINGER-  
NAIL

A...



HUH...



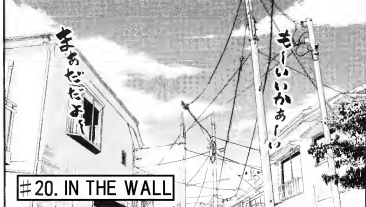
SHINJUKU  
1990. WARD



THERE'S  
NO WAY...

THIS  
WATER'S  
FIL-  
TERED...





NOT YET!!

READY!?



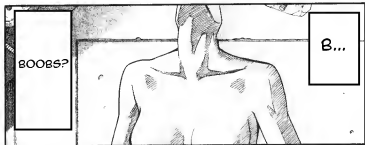
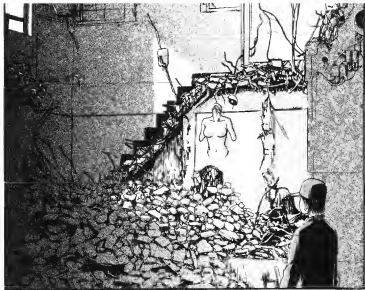
NOT YET!!

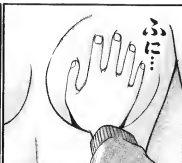
READY!?



# #20. IN THE WALL



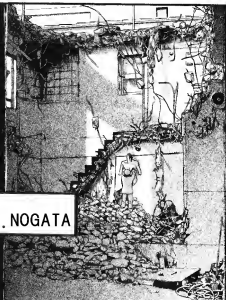




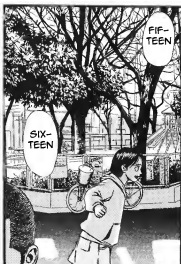
I GOT A  
TERRIBLE  
FEVER  
AND HAD  
TO STAY  
IN BED...

DID I...  
GET  
TOO  
EXCITED  
THAT  
NIGHT...?

2004. NOGATA



# #21. FOUND!!

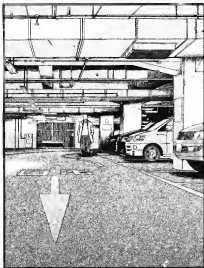
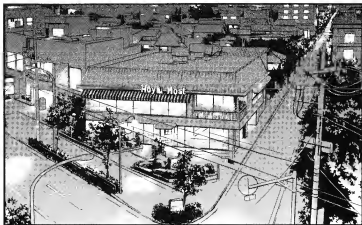




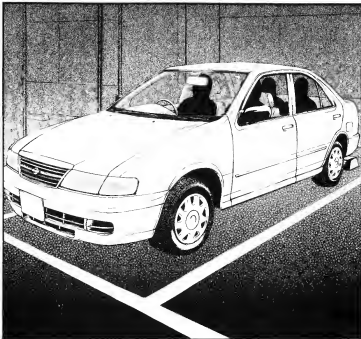


ITABASHI  
1988. WARD

## #22. PARKING LOT









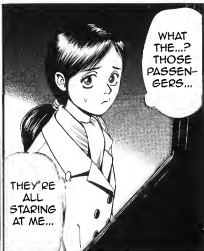
## #23. BUS







WELL,  
WHAT-  
EVER...



WHAT  
THE...?  
THOSE  
PASSEN-  
GERS...



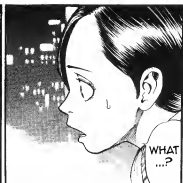
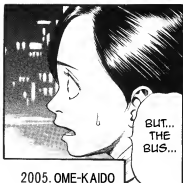
THEY'RE  
ALL  
STARING  
AT ME...



HEY!!



...HUH?





#24. DEFEAT

## #24. DEFEAT



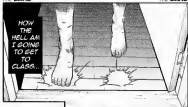






AGE 18/19

AGE 18/19



1995. GANSAO CITY

SUB-CHICKS BLOGSPOT.COM

## #25 BLIND EYE



WEL... IS IT  
REALLY  
OKAY TO  
EAT THESE  
SPOILED  
SEAFOOD?





I SEE. IT  
IS SUCH A  
WASTE TO  
THROW  
THEM

YEAH, BUT  
NOT IN THE  
PUBLIC



OH, RIGHT  
BECAUSE WE  
CAN STILL  
SEE ON THE  
SURVEIL-  
LANCE  
CAMERA?

WELL, WE  
CAN TURN A  
BLIND EYE IN  
TIMES LIKE  
THIS.



ISN'T  
REALLY?

WHO EVEN  
BOTHERS  
WATCHING  
THAT?

THE SUR-  
VEILLANCE  
CAMERA?



I SEE. I  
GET IT  
NOW.

IT'S JUST  
THERE FOR  
EVIDENCE,  
FOR THE  
POLICE IF  
SOMETHING  
HAPPENS.

THERE'S  
WAY TOO  
MUCH OF  
THAT TO  
WATCH.







IT IS  
BUILT  
ACCORD-  
ING TO  
A 1945-  
1947  
TRAC



A SMALL  
GENERAL  
STREET-  
SIDE  
OFFICE  
BUILDING

126

THE GIRL WHO STOOD  
OUTSIDE THE WINDOW





AGAINST  
THE  
WINDING  
TRAIL OF  
LIGHT  
SUNSHINE

IT IS A  
DELICATE  
DESIGN  
CONCEPT



AND THE  
ONE LEFT  
IN THE  
JUNKYARD

THE JUNKY-  
YARD AND  
THE JUNK  
WAS GONE  
HOME

MOVING  
ALONG,  
LEFT IS  
EXTRAORDINARY  
COMMON



BY A  
FRAGMENT  
ALONG  
LAST THIS  
DURING  
OF THE  
STREET'S  
WINDOW







WELL, OF, I OFFER  
A GOOD  
ALTERNATIVE  
TO THE  
HARD  
WORK.

NOT  
ONLY  
THAT,  
NOT...



I DON'T  
WANT  
TO BE  
CALLED  
A  
FUTURE  
IN  
SIGHT.

EVEN  
FOR A  
MOMENT  
WITHOUT  
THEY.



THINK  
OF A  
SILENT  
CHIEF.

WELL,  
IT WAS  
NOT



WELL,  
THAT'S  
THE  
ONLY  
WAY  
TO  
BE  
SILENT.

THE  
ONLY  
WAY  
TO  
BE  
SILENT.





JUST  
WANT  
THE  
GOOD  
THAT  
LIVES...

CARRY  
THE  
WIND OF  
THE  
FLIGHT  
HOURS  
AND  
STAND  
STILL



JUST AS  
THE NIGHT  
TURNS IN  
FORGOTTEN



THEY  
WILL GO  
BACK

FORGET...

1996~  
ALONG A  
PRIVATE RAILWAY

## #27 POSTER





2006, A PRIVATE RAILWAY.

BLUE-CHICKS.BLOGSPOT.COM

## #28. LAIR



## #28. LAIR



**STAFF ROOM**







## FOOD DISTRIBUTION ROOM













THE NEXT  
MORNING...



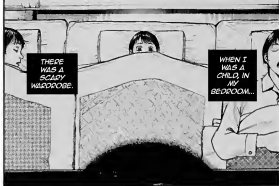
ONLY THAT  
-CHAOTIC  
SCENE WAS  
DELETED

1996. SETAGAYA



THAT  
UNKNOWN  
MONSTER

DISAPPEARED  
COMPLETELY



## #29 WARDROBE





THE  
FELLOW  
ON TOP

AND SCARY  
AS IT WAS,  
NO-ONE IN  
THE FAMILY  
EVER  
SEEMED TO  
MENTION



THE ANTIQUE  
WARDROBE



THIS  
WARDROBE  
IS TOO  
HEAVY AND  
DOESN'T  
MATCH  
OUR NEW  
HOUSE  
AT ALL.

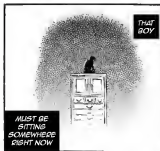
WHEN WE  
WERE  
ABOUT TO  
MOVE OUT!

APPARENTLY  
WAS USED  
BY MY  
GRANDMA'S  
GRANDMA









1986- LEAVING ITABASHI CITY

SLUG CHICKS



For more ~~books~~ manga releases

VISIT US AT [SLUG-CHICKS.BLOGSPOT.COM](http://SLUG-CHICKS.BLOGSPOT.COM)



LIKE US ON FACEBOOK: [FACEBOOK.COM/SLUGCHICKS](https://www.facebook.com/slugschicks)

# #30. THE PEEP







[SPK GARA GARA "RATTLING SOUNDS"]



SLUG CHICKS



For more ~~books~~ manga releases

VISIT US AT [SLUG-CHICKS.BLOGSPOT.COM](http://SLUG-CHICKS.BLOGSPOT.COM)



LIKE US ON FACEBOOK: [FACEBOOK.COM/SLUGCHICKS](https://www.facebook.com/slugschicks)



## #31. BLACK MAN







URGH...!



WHAT'S WITH THIS  
POOR  
GUILTY?

THAT IS  
INTERESTING  
TO ME  
BECAUSE  
STANDS



SOMETHING  
COULD BE  
HID  
INSIDE.

MY  
INSTINCT  
TELLS ME



HERE'S  
THE  
BAGGAGE!



THE POLICE  
ARRIVED NOT  
LONG AFTER  
I CALLED  
THEM.

THEY  
IMMEDIATELY  
RESPONDED TO  
THE ISSUE OF  
THE DISAPPEARING  
BAGGAGE, BUT



WHAT?

WE BELIEVE  
THAT THERE'S  
NOTHING  
SUSPICIOUS  
HERE.



ARE YOU  
SURE THAT  
THE BAGGAGE  
IS COMING  
FROM THIS  
ROOM?



THE  
MURDER HAD  
OCCURRED,  
AS IF NOTHING  
HAD HAPPENED  
AT ALL.



JUST LIKE THE  
POLICE SAID  
THERE WAS  
NOTHING  
SUSPICIOUS IN  
THE ROOM.



FINALLY  
THEY LEFT  
UNHARMED



AND WENT  
PERMANENTLY  
TO INVESTIGATE  
THE CRIME

THE OFFICER  
CONTINUED TO  
STARE  
AROUND THE  
NEIGHBORHOOD



NOT  
AGAIN

HMP?



FOR  
A FEW  
DAYS  
AFTER  
THAT



THE SHELL  
KEPT  
JERKING  
THROUGH  
MY NOSE

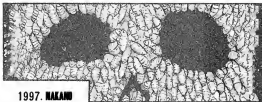
ALTHOUGH  
THIS TIME  
WASNT AS  
STRONG AS  
THE PREVIOUS  
ONE

NOTHING  
REALLY  
CHANGED









1997. **NAKANO**



## #32 CLASS PHOTO







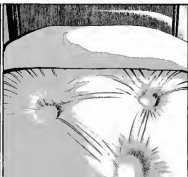
-SIGH-  
IS IT  
REALLY  
THAT  
HORRIBLE?



1980. HOKKAIDO | EAST ROAD

### #33. PRIOR APPOINTMENT







2001.